

Bilag til f. t. beslutn. vedr. oprettelse af Den Europæiske Frihandelssammenslutning.

11 shall prevent the adoption or enforcement by any Member State of measures,

- (a) necessary to protect public morals,
- (b) necessary for the prevention of disorder or crime,
- (c) necessary to protect human, animal or plant life or health,
- (d) necessary to secure compliance with laws or regulations relating to customs enforcement, or to the classification, grading or marketing of goods, or to the operation of monopolies by means of state enterprises or enterprises given exclusive or special privileges,
- (e) necessary to protect industrial property or copyrights or to prevent deceptive practices,
- (f) relating to gold or silver,
- (g) relating to the products of prison labour, or
- (h) imposed for the protection of national treasures of artistic, historic or archaeological value.

Article 13

Government aids

1. Member States shall not maintain or introduce

(a) the forms of aid to exports of goods to other Member States which are described in Annex C, or

(b) any other form of aid, the main purpose or effect of which is to frustrate the benefits expected from the removal or absence of duties and quantitative restrictions on trade between Member States.

2. If the application of any form of aid by a Member State, although not contrary to paragraph 1 of this Article, frustrates the benefits expected from the removal or absence of duties and quantitative restrictions on trade between Member States and provided that the procedure set out in paragraphs 1 to 3 of Article 31 has been followed, the Council may, by majority decision, authorise any Member State to

mellem medlemsstaterne, skal intet i artiklerne 10 og 11 forhindre en medlemsstat i at indføre eller håndhæve foranstaltninger,

(a) som er nødvendige til beskyttelse af den offentlige moral,

(b) som er nødvendige for at beskytte den offentlige orden eller for at forebygge forbrydelse,

(c) som er nødvendige for at beskytte menneskers, dyrs eller planter liv eller sundhed,

(d) som er nødvendige for at sikre overholdelsen af love eller andre forskrifter, der vedrører håndhævelse af toldforanstaltninger, eller klassifikation, sortering eller afsætning af varer, eller for udøvelsen af monopoler gennem statsforetagender eller gennem virksomheder, som har fået tillagt eksklusive eller særlige privilegier,

(e) som er nødvendige for at beskytte erhvervsmæssig ejendom eller copyrights eller for at forhindre bedrageriske fremgangsmåder,

(f) som vedrører guld eller sølv,

(g) som vedrører varer fremstillet ved fængselsarbejde, eller

(h) som er indført til beskyttelse af nationale skatte af kunstnerisk, historisk eller arkæologisk værdi.

Artikel 13

Statsstøtte

1. Medlemsstaterne må ikke opretholde eller indføre

(a) sådanne former for støtte til udførsel af varer til andre medlemsstater, som beskrives i tillæg C, eller

(b) enhver anden form for støtte, hvis hovedformål eller væsentligste virkning er at modvirke opnåelsen af de forventede fordele ved fjernelsen eller ikke-tilstedeværelsen af told og kvantitative restriktioner over for handelen mellem medlemsstaterne.

2. Hvis en medlemsstat anvender nogen form for støtte, der uden at være i modstrid med nærværende artikels paragraf 1 modvirker opnåelsen af de forventede fordele ved fjernelsen eller ikke-tilstedeværelsen af told og kvantitative restriktioner over for handelen mellem medlemsstaterne, kan rådet under forudsætning af, at den i paragrafferne 1 til 3 i artikel 31 fastlagte fremgangsmåde er fulgt, ved flertalsbeslutning